



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МАШИНА ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ ПОЛОС ИЗ КОЖИ  
**AURORA TH-20**



тех.  
поддержка



[aurora.ru](http://aurora.ru)

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, пожалуйста, внимательно прочтите настояще руководство по эксплуатации.

Чтобы быстро получить всю необходимую информацию, храните руководство под рукой.

### **МАШИНА ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ ПОЛОС ИЗ КОЖИ AURORA TH-20.**

Благодарим вас за покупку машины бренда Aurora.

#### **ВНИМАНИЕ ▲**

При работе на промышленных швейных машинах нормальным является положение, когда оператор находится непосредственно перед подвижными частями машины, такими как игла и нитепрятгиватель.

Важно! Всегда существует опасность травмирования этими частями.

## Содержание

|   |   |
|---|---|
| 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....      | 4 |
| 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....                   | 4 |
| 3. РАБОТА.....                                  | 5 |
| 4. ОЧИСТКА.....                                 | 5 |
| 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР.....       | 5 |
| 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ.....                   | 6 |
| 7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ ТН-20..... | 6 |
| 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....               | 9 |
| 9. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....              | 9 |

## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### Указания по безопасности

#### ВНИМАНИЕ ▲

Не допускайте попадания горючих веществ в машину. Это может привести к воспламенению, травме или сбоям в работе машины.

В случае попадания горючих веществ в машину (голова, блок управления машины) немедленно обесточьте машину и обратитесь за помощью в официальный сервисный центр Aurora либо к квалифицированным механикам.

#### Требования к условиям эксплуатации

1. Машину следует эксплуатировать в помещениях, свободных от источников сильных электромагнитных помех, таких как помехи, создаваемые мощными электрическими приборами или помехи, вызванные разрядами статического электричества. Источники высокого напряжения могут вызывать сбои в работе машины. Колебания напряжения в электросети не должны превышать  $\pm 10\%$  номинального напряжения питания машины. Более значительные колебания напряжения могут вызывать сбои в работе машины.
2. Не устанавливайте машину вблизи других электронных устройств, таких как телевизор, радиоприемник или беспроводные телефоны. Во время работы машина может создавать помехи, нарушающие их работу.
3. Сетевой шнур машины должен быть включен непосредственно в розетку. Использование удлинителей не рекомендуется – это может вызвать проблемы в работе машины.
4. Мощность источника питания должна быть больше номинальной мощности, потребляемой машиной. Недостаточная мощность источника питания может вызывать сбои в работе машины.
5. Температура окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от +5 до +35°C. Более высокие или низкие температуры могут стать причиной сбоев в работе машины.
6. Относительная влажность окружающего воздуха при эксплуатации машины должна находиться в пределах от 45 до 85%. Образование конденсата на деталях машины не допускается. Чрезмерно высокая или низкая относительная влажность и образование конденсата могут стать причинами сбоев в работе машины.
7. В случае грозы обесточьте машину (выньте вилку сетевого шнура из розетки). Молнии могут вызывать сбои в работе машины.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Настройку машины должен производить квалифицированный механик.

- При необходимости выполнить какие-либо электротехнические работы обратитесь к официальному представителю компании Aurora или квалифицированному электрику.
- Перед включением или выключением сетевого шнура в/из розетки убедитесь, что выключатель машины находится в положении ВЫКЛ. В противном случае возможно повреждение машины.
- Выполните заземление. В случае плохого заземления или его отсутствия вы рискуете получить серьезную травму. Кроме того, в этом случае возможны проблемы в работе машины.
- Не перекрывайте вентиляционное окно во избежание перегрева машины.
- Избегайте перегрева корпуса машины при интенсивной работе.

- При обращении со смазочными материалами, во избежание их попадания в глаза или на кожу, пользуйтесь защитными очками и перчатками. Попадание смазочных материалов в глаза, на кожу или внутрь может вызвать раздражение, рвоту или расстройство желудка. При необходимости обратитесь в медицинское учреждение за помощью. Храните смазочные материалы в недоступном для детей месте!

### **3. РАБОТА**

К работе на машине допускаются только операторы, прошедшие курс обучения по безопасной эксплуатации.

- Работая на машине, пользуйтесь защитными очками.
- Выключайте машину при оставлении без присмотра.
- Перед тем, как приступить к работе, установите все защитные и предохранительные устройства. Эксплуатация машины без этих устройств может привести к травме.
- Во время работы не дотрагивайтесь до подвижных частей машины и не прижимайте к ним никаких посторонних предметов. Это может привести к травме или повреждению машины.
- При возникновении неисправности во время работы или появлении ненормального шума или запаха, немедленно прекратите работу и обесточьте машину. Обратитесь в официальный сервисный центр Aurora или к квалифицированному механику.

### **4. ОЧИСТКА**

- Обесточьте машину перед выполнением очистки. В противном случае, при случайном нажатии кнопки включения машина может прийти в действие, что может привести к травме.

### **5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР**

Техническое обслуживание и осмотр машины должны выполняться только квалифицированным механиком.

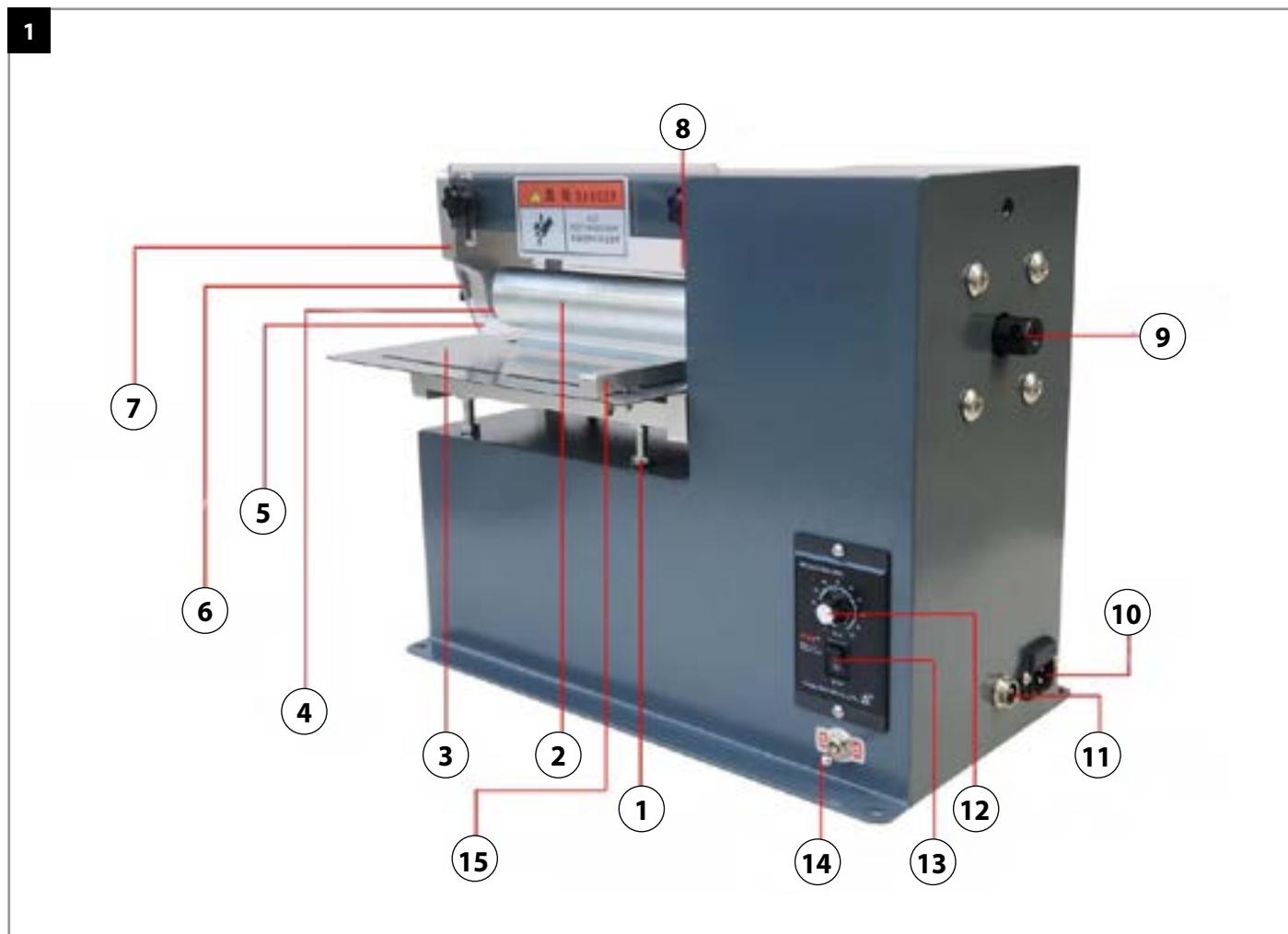
- Для выполнения технического обслуживания и осмотра электрооборудования обратитесь в официальный сервисный центр Aurora или к квалифицированному электрику.
- Если какие-либо предохранительные устройства были сняты для выполнения регулировки или очистки, установите их на место и проверьте их работоспособность перед тем как продолжить работу.
- Обесточивайте машину каждый раз в следующих случаях: при выполнении технического обслуживания, осмотра или регулировки; при замене расходных или быстроизнашивающихся частей, при оставлении машины без присмотра.
- Эксплуатировать машину разрешается только по назначению. Другие применения машины запрещены.
- Переоснащать машину или вносить изменения в конструкцию запрещается.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

| Наименование                  | TH-20          |
|-------------------------------|----------------|
| Скорость вращения ножей       | до 1350 об/мин |
| Максимальная ширина материала | до 200 мм      |
| Толщина материала             | 0,5 - 6 мм     |
| Мощность                      | 120 Вт         |
| Напряжение                    | 220В, 50-60 Гц |

- Настольная машина с электроприводом предназначена для точного нарезания ремней, полос и лент из кожи, ПВХ пленки и других материалов.
- Ширина нарезаемых полос регулируется путем применения нужного количества втулок и ножей, входящих в комплектацию:
- Нож размером: 60x22x1 мм - 10 шт;
- Набор втулок для изменения ширины полос: 1 мм, 2 мм, 3 мм, 5 мм и 10 мм по 10 шт.

## 7. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ TH-20



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Винт регулировки высоты платформы  | 9. Отверстие фиксации верхнего вала    |
| 2. Вал ножей                          | 10. Разъем подключения питания         |
| 3. Подающая платформа                 | 11. Разъем подключения педали          |
| 4. Гайка, фиксирующая ножи            | 12. Ручка регулировки скорости         |
| 5. Защитный кожух                     | 13. Переключатель питания              |
| 6. Винт, фиксирующий алюминиевый блок | 14. Переключатель направления вращения |
| 7. Алюминиевый блок опоры вала ножей  | 15. Направляющие материала             |
| 8. Рожковые съемники                  |  |

1. Откройте защитный кожух **5**.
2. Опустите подающую платформу как можно ниже при помощи регулировочного винта **1**.
3. Используйте разводной ключ, чтобы ослабить гайку **4** фиксирующую ножи. Зафиксируйте гайку **4** гаечным ключом. Установите отвертку в отверстие фиксации верхнего вала **9**. Поверните ее по часовой стрелке, что ослабить гайку **4** фиксирующую ножи.
4. Открутите винт **6** и снимите алюминиевый блок **7** опоры вала ножей.
5. Установка ножа: наденьте шайбу толщиной от 5 до 10 мм на вал, а затем установите нож. Меры предосторожности при установке шайб!

**Например**, если необходимо разрезать изделие до ширины 10 мм, шайба подбирается следующим образом: шайба 5 мм \* 1 + шайба 2 мм \* 2 = 9 мм, а толщина ножа составляет 1 мм, поэтому толщина разрезаемого материала составит 10 мм.

6. После установки ножа, в соответствии с вашими размерами изделия, установите назад гайку **4** фиксирующую ножи, а затем установите алюминиевый блок **7** опоры вала ножей и зафиксируйте его винтом **6**.
7. Используйте разводной ключ, чтобы затянуть гайку **4** фиксирующую ножи. Зафиксируйте гайку **4** гаечным ключом. Установите отвертку в отверстие фиксации верхнего вала **9**. Поверните ее против часовой стрелки, что затянуть гайку **4** фиксирующую ножи.
8. Для регулировки положение и снятия рожковых съемников материала **8**, ослабьте винт. Перемещая их, установите так, чтобы каждый из рожковых съемников **8** был расположен между двумя соседними ножами (убедитесь, что рожковые съемники **8** расположены как можно ближе к регулировочным шайбам вала).

Затяните фиксирующий винт рожковых съемников материала **8**, как показано на рисунке:



**Примечание: Перед снятием ножей или изменении размера реза, необходимо ослабить рожковые съемники материала.**

9. Отрегулируйте винт **(1)** регулировки высоты платформы, чтобы поднять ее. Ножи должно врезаться в нижний резиновый ролик на глубину примерно 1 мм. Постепенно регулируйте эту глубину, пока материал не будет разрезан должным образом.
10. (**15** Направляющие материала) Переместите направляющие материала как можно правее и выровняйте их по прямой линии.
11. (**10** Разъем питания), подключите кабель питания.
12. (**11** Разъем педали), подключите провод педали.
13. (**13** Переключатель питания), включите переключатель питания.
14. (**14** Кнопка направления вращения), переключите кнопку в положение прямого вращения, то есть вал ножей должен вращаться по часовой стрелке.
15. (**12** Ручка регулировки скорости), не рекомендуется слишком быстро увеличивать скорость вращения в начале работы машины. Ее следует увеличивать постепенно.



1. Только после подключения кабеля питания, педали и включения переключателя питания, машина начнет работать при нажатии на педаль.
2. Если машина не вращается после подключения всех разъемов и нажатия на педаль, проверьте переключателя питания и ручку регулятора скорости на машины.
3. Машина опасна. Во время использования машины необходимо держать защитный кожух закрытым, а во время отладки машины необходимо отключить питание!

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Поставщик гарантирует соответствие машины для нарезания полос из кожи Aurora TH-20 требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

Поставщик не отвечает за недостатки в работе машины для нарезания полос из кожи Aurora TH-20, если они произошли по вине потребителя или в результате нарушения правил хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации (включая хранение) - **12 месяцев.**

## 9. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

МАШИНЫ ДЛЯ НАРЕЗАНИЯ ПОЛОС ИЗ КОЖИ AURORA TH-20 соответствует требованиям технических регламентов и Директив ЕС:

|  |   |
|--|---|
| <b>EAC</b>   | <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 010/2011<br/>«О безопасности машин и оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 004/2011<br/>«О безопасности низковольтного оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 020/2011<br/>«Электромагнитная совместимость технических средств»</p> |
| <b>CE</b><br> | <p>Продукция изготовлена в соответствии с Директивами</p> <p>2006/42/EC «Машины и механизмы»,</p> <p>2014/35/EU «Низковольтное оборудование»,</p> <p>2014/30/EU «Электромагнитная совместимость»</p>  |

**Поставщик / компания, уполномоченная принимать претензии на территории Российской Федерации:**  
 ООО «Промшвейтех», 195027, г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д. 23, корпус 1, литер А, пом. 2Н, офис 102А.  
 Тел.: 8 (812) 655-67-35

Сделано в Китае.

Официальный сайт производителя  
[aurora.ru](http://aurora.ru)





**AURORA**

[aurora.ru](http://aurora.ru)